



Référence de cette carte  
pour usage militaire:  
Military users,  
refer to this map as:

SÉRIE A 701  
CARTE 33-1/8  
MAP  
ÉDITION 2 MCE EDITION

LÉGENDE - LEGEND

ROUTE, REVÊTEMENT DUR.		ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER.		ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER.		CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERÇÉE DU PORTAGE.		TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION		BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT.		RAILWAY: SIDING; STATION; STOP
PONT		BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS		SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE		HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE		CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; POINT DE REPERE		TOWER; LANDMARK OBJECT
PUTS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU		WELL; OIL, GAS, TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE		POWER TRANSMISSION LINE
MINÉ; GRAVIER		MINÉ; GRAVEL PIT
DÉBLAI; REMBLAI		CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC REPÈRE ET NUMÉRO.		INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE		PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT		COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE		TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ		MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.		RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE REPERE, LIMITE APPROXIMATIVE		OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); ARPENTÉ, NON ARPENTÉ		D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED
COINS DE SECTION (A.T.C.)		D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE		HORIZONTAL CONTROL POINT
REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE		BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTE, PRÉCIS		SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS		STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE
LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND.		LAKE, INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ		FLOODED LAND
MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FORMIÈRE À FILAMENTS		MARSH; SWAMP; WOODED; STRING BOG
LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX		DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES		RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES		FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA		TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
POISSONS		FISH; FISHERY
FORMIÈRE DE PALSE		PALSA BOG
BARRAGE; QUAI		DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ		ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ
GLACE AVEC DÉBRIS		DEBRIS COVERED ICE
PINGO		PINGO
FOSSÉ		DITCH
COURBES DE NIVEAU		CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES		APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE		DEPRESSION CONTOUR
FALAISE		CLIFF
POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU		SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
ESKER		ESKER
SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES		SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE		HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE		WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA

GLOSSAIRE - GLOSSARY

DIGUE . . . . . DYKE

NOTES:  
LES ANCHES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES  
OU SANS NUMÉRO INDICENT  
LE QUADRILLAGE 1/4 M. DE 100 MÈTRES  
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS  
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE  
100 METRE 1/4 M. GRID

NOTE:  
LES ANCHES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES  
OU SANS NUMÉRO INDICENT  
LE QUADRILLAGE 1/4 M. DE 100 MÈTRES  
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS  
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE  
100 METRE 1/4 M. GRID

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES  
CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

Altitude in metres / Altitude in feet

QUADRILLAGE UNIVERSEL, TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES  
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL, TRANSVERSE MERCATOR GRID

DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE GRID ZONE DESIGNATION	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
18 U	XR

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPERES A 100 MÈTRES PRÈS  
D'UN POINT DE REPERE  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

POINT DE REPERE  
REPERING POINT

ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
EASTING: Road number on grid line immediately to left of point.  
Estimez le nombre de diagonales du carré entre cette ligne et le repère en direction est. Estimate length of a square from this line eastward to point.

ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
NORTHING: Road number on grid line immediately below point.  
Estimez le nombre de diagonales du carré entre cette ligne et le repère en direction nord. Estimate length of a square from this line northward to point.

REFERENCE AU QUADRILLAGE:  
GRID REFERENCE

Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique selon le système de coordonnées géographiques

33-1/10	33-1/9	23 L/12
33-1/7	33-1/8	23 L/5
33-1/2	33-1/1	23 L/4

Coordonnées Conversions NAD 27 / NAD 83 (NAD 83)  
Map Value for this Map

Geographic	Latitude	add	0°
Geographic	Longitude	subtract	1°
Grid	Northing	add	231 m
Grid	Easting	add	25 m

La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres  
Nearest similar grid reference 100 000 metres

NO TITLE  
33-1/8  
ÉDITION 2 EDITION

Énergie, Mines et  
Ressources Canada

Energy, Mines and  
Resources Canada